

A LAS ENTIDADES FINANCIERAS AUTORIZADAS PARA OPERAR EN CAMBIOS Y CORREDORES DE CAMBIO:

Ref.: Circular REGIMEN INFORMATIVO DE LAS OPERACIONES CAMBIARIAS Y OBLIGACIONES CON EL EXTERIOR REFEX – 1 – 44. Relevamiento Permanente de la Deuda Externa de los Sectores Público y Privado

Nos dirigimos a Uds. y por su intermedio a los sectores interesados a efectos de comunicarles que a partir de la fecha, se han dispuesto las siguientes modificaciones en relación al Relevamiento Permanente de la Deuda Externa de los Sectores Público y Privado:

1. Obligaciones del sector público no financiero, excluidas las empresas de economía mixta, y del sector público financiero por sus operaciones propias.

Deberán declarar en fórmula N° 5015 bajo la forma de práctica, de acuerdo a lo dispuesto por la Comunicación "A" 461 del 8.3.84 y complementarias, las obligaciones de pago diferido con el exterior. En tal sentido, las entidades autorizadas para operar en cambios, sólo podrán dar curso a las solicitudes de pagos al exterior por todo concepto, de aquellas operaciones debidamente declaradas ante el Relevamiento Permanente de la Deuda Externa.

2. Obligaciones del sector privado y de empresas de economía mixta.

- a. Por cada operación de pago diferido con el exterior cuyo monto original sea superior a Dls. 50.000 o su equivalente en otras monedas y sus modificaciones, deberán presentar en forma obligatoria a través de las entidades autorizadas para operar en cambios, la fórmula N° 5030 cuyo modelo e instrucciones de integración se acompañan. Estas presentaciones estarán limitadas a las obligaciones por importación de bienes, préstamos de organismos internacionales, operaciones de représtamos financieros, obligaciones encuadradas en los términos del Contrato de Refinanciación Garantizado y cualquier otra obligación externa que cuente con garantía de un ente oficial argentino.
- b. No se deberá presentar la fórmula N° 5030 por las obligaciones declaradas a la fecha en el Relevamiento Permanente de la Deuda Externa, mientras no exista una modificación a los términos de la obligación denunciada. por las no declaradas y vigentes a la fecha, los deudores dispondrán hasta el 30.5.89 inclusive, para efectuar la correspondiente declaración en fórmula N° 5030.

Por las obligaciones concertadas a partir de la fecha, el plazo de presentación de la Fórmula n° 5030 será de 45 días corridos contados a partir de la fecha de origen de la obligación. Asimismo ante cualquier modificación de la deuda originalmente registrada, corresponderá el reemplazo total de la fórmula oportunamente registrada, dentro de los 30 días corridos de producida la misma.

- c. Las entidades intervinientes deberán adoptar los recaudos necesarios para el estricto cumplimiento de estas disposiciones.
- d. Las presentaciones efectuadas bajo las fórmulas N° 5030 tendrán un carácter estrictamente estadístico, no implicando su presentación derecho a recursos del Banco Central para su cancelación, pago de intereses y de otros gastos derivados de las obligaciones denunciadas, en modo o circunstancia alguna.

Saludamos a Uds. muy atentamente.

BANCO CENTRAL DE LA REPÚBLICA ARGENTINA

Jorge L. Rodríguez  
Gerente de Financiamiento y  
Estadísticas Externas

Julio A. Piekarz  
Subgerente General

ANEXO

<b>BANCO CENTRAL DE LA REPUBLICA ARGENTINA</b> Departamento de Deuda Externa	<b>SISTEMA ESTADISTICO NACIONAL</b> Información Estadística	1.
2. Tipo de información                      Alta <input type="checkbox"/> Modificación <input type="checkbox"/>		
3. Apellido y Nombres o razón social <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>		
4. N° de inscripción en el Registro del Sector Externo: <div style="display: flex; justify-content: space-around; width: 100%;"> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> </div>		
5. firma acreedora del exterior: <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>		1. Código del acreedor <div style="display: flex; justify-content: space-around; width: 100%;"> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> </div>
6. País del acreedor: <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>		1. Código del país acreedor <div style="display: flex; justify-content: space-around; width: 100%;"> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> </div>
7. Clase de acreedor: <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>		
8. Entidad autorizada interviniente <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>		1. Código de entidad <div style="display: flex; justify-content: space-around; width: 100%;"> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> </div>
<b>9. Concepto</b>		
A-Comercial <input type="checkbox"/>		
A1- Carta de crédito                      SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>		
A2- Bien de Capital <input type="checkbox"/> /Corriente <input type="checkbox"/>		
B- Préstamos de Organismos Internacionales <input type="checkbox"/>		
B1- Ingresado <input type="checkbox"/>		
B2- No ingresado <input type="checkbox"/>		
C- Operaciones de représtamos <input type="checkbox"/>		
D- Contrato de refinanciación garantizado <input type="checkbox"/>		
E- Otros <input type="checkbox"/>		
		10. Fecha de origen de la Operación <div style="display: flex; justify-content: space-around; width: 100%;"> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> </div>
		11. Importe original: <div style="display: flex; justify-content: space-around; width: 100%;"> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> </div>
		12. Moneda de origen: <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>
		13. Garantía o aval oficial <input type="checkbox"/>
		Garante o avalista <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>
		14. Seguro de crédito a la exportación <input type="checkbox"/>
<b>13. Servicios:</b>		
A- Pago de intereses		
A1- fechas de pago		
Primera cuota <div style="display: flex; justify-content: space-around; width: 100%;"> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> </div>		
Ultima cuota <div style="display: flex; justify-content: space-around; width: 100%;"> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> </div>		
A2 – Período		
Trimestral <input type="checkbox"/>		
Semestral <input type="checkbox"/>		
Anual <input type="checkbox"/>		
No paga <input type="checkbox"/>		
A3 – Tasa de Interés		
<input type="checkbox"/> Fija <div style="display: flex; justify-content: space-around; width: 100%;"> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> </div>		
<input type="checkbox"/> Variable <div style="display: flex; justify-content: space-around; width: 100%;"> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> </div>		
LIBO <input type="checkbox"/>		
PRIME <input type="checkbox"/>		
Doméstica <input type="checkbox"/>		
Ad-Spread		
<input type="checkbox"/> SI <div style="display: flex; justify-content: space-around; width: 100%;"> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> </div>		%
<input type="checkbox"/> NO		
<b>2- Pago de Capital</b>		
B1 – Forma de amortización		
Amortización constante <input type="checkbox"/>		
Amortización creciente/decreciente <input type="checkbox"/>		
B2- Amortización constante		
Fechas de pago		
Primera cuota <div style="display: flex; justify-content: space-around; width: 100%;"> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> </div>		
Ultima cuota <div style="display: flex; justify-content: space-around; width: 100%;"> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> </div>		
Porcentaje de cada cuota <div style="display: flex; justify-content: space-around; width: 100%;"> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></div> </div>		%
Período		
Trimestral <input type="checkbox"/>		
Semestral <input type="checkbox"/>		
Anual <input type="checkbox"/>		
B3- Amortización creciente/decreciente		
Detallar en hoja aparte fecha y porcentaje de cada cuota		

16. Observaciones

17. La presente fórmula reemplaza totalmente al formulario 5013/5015 N°

5003/5005

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

del

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

18. La presente fórmula reemplaza totalmente el formulario 5030 N°

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

del

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

19. Quien(es) suscribe(n) .....  
en su carácter de ..... declara(n) bajo juramento que  
los datos consignados en el presente formulario son correctos, completos y verdaderos, dejando constancia que la presente declaración se efectúa a  
los fines estadísticos, no implicando su presentación derecho a recursos del Banco Central para su cancelación, pago de intereses y otros gastos de-  
rivados de esta obligación en modo o circunstancia alguna.

Lugar y fecha

Firma del declarante

20. Certificación bancaria de los datos de la operación

Firma y aclaración

B.C.R.A.	INSTRUCCIONES PARA LA INTEGRACION DE LA FORM. Nº 5030 A SER PRESENTADAS POR TRIPLICADO	Anexo a la Com. "A" 1402
----------	---	-----------------------------

Punto 1: Reservado para el B.C.R.A.

Punto 2: Se indicará en el recuadro "ALTA", cuando la información requerida es presentada por primera vez. Cualquier rectificación posterior de los ítem expuestos implicará el reemplazo total de la originalmente presentada, señalando "MODIFICACION".

Punto 3: Se consignará el nombre o razón social del declarante, sin abreviaturas.

Punto 4: Se consignará el número de inscripción asignado por el B.C.R.A. (Registro del Sector Externo).

Punto 5: Se consignará el nombre completo del acreedor, sin abreviaturas. En caso de tratarse de una línea de crédito tomada de un banco local, se consignará "Línea de Crédito".

Punto 6: Informar país de residencia del acreedor.

Punto 7: Asignar número de acuerdo a la siguiente tabla:

1. Organismos internacionales (por ej.: BIRF, BID, CFI).
2. Instituciones financieras gubernamentales de otros países (P.e. Eximbank)
3. Bancos comerciales del exterior
4. Otros acreedores no bancarios
5. Líneas de crédito del exterior tomadas de bancos locales.

Punto 8: Informar el nombre de la entidad financiera local que interviene en la instrumentación de la operación.

Punto 9: Marcar el concepto que corresponda.

Punto 10: Se informará la fecha de origen de la operación. Para las importaciones será la fecha de embarque. Para otras operaciones la que figura en la documentación que obliga al prestatario.

Punto 11: El importe original deberá indicarse con exclusión de intereses. Para el caso de importaciones, se consignará el total del valor FOB.

Punto 12: Informar la moneda en que fue convenida la operación.

Punto 13: Indicar si la operación se encuentra avalada o garantizada por la Secretaría de Hacienda, gobiernos provinciales, municipales y/o bancos oficiales, exponiendo el nombre del garante o avalista.

Punto 14: Se indicará si la operación cuenta con seguro de compañías de crédito a la exportación del exterior.

Punto 15: Servicios:  
Intereses: En caso de observarse alguna modalidad no contemplada en las alternativas expuestas, deberá adecuar la información a las mismas.

Punto 16: Observaciones: Podrán completar este espacio, con información de los ítem para los cuales resultó insuficiente el espacio asignado en el formulario.

Punto 17: Para el caso de un reemplazo de una declaración efectuada en fórmulas N°s. 5003/05/13 ó 15, deberán indicar el número de la fórmula que se reemplaza totalmente a través de este formulario, procediendo al reintegro del respectivo duplicado.

Punto 18: Para el caso de "Modificación", deberá indicar la fórmula N° 5030 que se reemplaza totalmente procediendo al reintegro de la misma.